



Distr.
GENERAL

A/36/154/Add.3

28 July 1981

ARABIC

ORIGINAL : FRENCH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة السادسة والثلاثون
البند ٩٥ من جدول الأعمال المؤقت *

تنفيذ الوكالات المتخصصة والمؤسسات الدولية المتصلة بالأمم المتحدة لإعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة

تقرير الأمين العام

إضافة

المحتويات

الصفحة

٢	ردود الوكالات المتخصصة والمؤسسات الدولية المتصلة بالأمم المتحدة
٢	منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)

. A/36/150

*

81-19625

ردود الوكالات المتخصصة والمؤسسات
الدولية المتصلة بالأمم المتحدة

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم
والثقافة (اليونسكو)

[الأصل : بالفرنسية]

[١٨ حزيران/يونيه ١٩٨١]

مقدمة

١ - ما زالت منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة تولي اهتماما خاصا الى تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة . وقد ظهر هذا بوضوح مرة أخرى في ١٩٨٠ ، خاصة في الدورة الحادية والعشرين للمؤتمر العام حيث اتخذ القرار ١٠-١ حول أسهام اليونسكو في السلم والقرار ٤/١ حول تعليم اللاجئين .

٢ - ويدين القرار ١٠-١ جميع أشكال ومظاهر الاستعمار والعنصرية والفصل العنصرى ، ويدعو بصورة خاصة المدير العام الى مواصلة المساهمة ، في مجالات اختصاص اليونسكو ، في الجهد الرامية الى القضاء على الاستعمار والاستعمار الجديد والعدوان والعنصرية والفصل العنصرى وجميع أشكال التمييز العنصرى ومظاهره .

٣ - وأشار المؤتمر العام في القرار ٤/١ الى ما جاء في القرارات ١٠-١٤ و ١٠-١١ و ١٠-١٤ و ١٠-١٤ و ١٠-١٤ و ١٠-١٤ التي اتخذها في دورته العشرين والمتعلقة على التوالي باسهام اليونسكو في السلم ومهامها فيما يتعلق بتعزيز حقوق الانسان ، وازالة الاستعمار والعنصرية ، والمؤسسات التعليمية والثقافية في الاراضي العربية المحتلة وتمويل برنامج تعليم اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الادنى والأموال المودعة التي تديرها اليونسكو لتمويل برامج التعليم المنجزة بالتعاون مع منظمة الوحدة الافريقية وجامعة الدول العربية لصالح اللاجئين والشعوب التي تكافح بغية الحصول على استقلالها وضد جميع أشكال القمع أو السيطرة الاجنبية ، ودعا المؤتمر العام في القرار ذاته الدول الاعضاء الى زيادة مساهمتها فيما يلي :

(أ) تمويل برنامج تعليم اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الادنى الذى يجرى تنفيذه بواسطة وكالة الأمم المتحدة لافائة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الادنى (الاونروا) بالاشتراك مع اليونسكو ؛

(ب) الاموال المودعة التي تديرها اليونسكو لتمويل برامج التعليم التي تنجز لصالح اللاجئين والشعوب التي تكافح بغية الحصول على استقلالها وضد الفصل العنصرى وجميع أشكال الاستعمار أو العنصرية أو القمع أو السيطرة الاجنبية .

.. / ..

- ٤ - ويتعلق الجزء الأساسي من اسهام اليونسكو في أعمال قرار الجمعية العامة ٢٩/٣٥ المؤرخ في ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٠ بما يلي :
- (أ) تقديم المساعدة الى اللاجئيين وإلى حركات التحرير الوطني في افريقيا التي تعترف بها منظمة الوحدة الافريقية ؛
- (ب) تقديم المساعدة الى زيمبابوى .

ألف - تقديم المساعدة الى اللاجئيين وحركات التحرير الوطني في افريقيا التي تعترف بها منظمة الوحدة الافريقية

١ - التدريب

- ٥ - يحصل بعض الطلاب من حركات التحرير الوطني في افريقيا على اعانات لتغطية نفقات الدراسة وعلى منح دراسية لمواصلة دراساتهم في المستوى الابتدائي والثانوى وما بعد الثانوى والتقني والمهني والجامعي . وقد تم ايضادهم بالفعل الى عدد من البلدان الافريقيين وغير الافريقيين (بلجيكا ، بلغاريا ، تشيكوسلوفاكيا ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الدانمرك ، سوازيلند ، غامبيا ، كندا ، كينيا ، ليبيريا ، ليسوتو ، مصر ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، موزامبيق ، نيجيريا ، الهند ، الولايات المتحدة الامريكية) .

٢ - الدعم المقدم الى مدارس حركات التحرير

- ٦ - تواصل اليونسكو تأمين دفع مرتبات بعض المدرسين من حركات التحرير الذين يعملون في المدارس التي تديرها هذه الحركات فضلا عن تقديم معدات ولوازم مدرسين لهذه المدارس .

٣ - الحلقات الدراسية التي نظمتها اليونسكو

- ٧ - تحظى المساعدة المقدمة من حكومة جمهورية تنزانيا المتحدة بالتقدير دائما عندما يتعلق الامر بتنظيم واستقبال حلقات دراسية تدريبية مخصصة للمدرسين من حركات التحرير . وبالإضافة الى حلقة دراسية عقدت في ١٩٧٧ (منهجية التعليم الزراعي في المدارس الابتدائية) واخرى في ١٩٧٨ (وضع الكتب المدرسية) ، عقدت في كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٩ في جامعة دار السلام حلقة دراسية عن تخطيط وادارة التعليم والمباني المدرسية .

٤ - الاجتماعات

- ٨ - حضرت ممثلة عن الجبهة الوطنية لزيمبابوى المؤتمر العالمي لعقد الأمم المتحدة للمرأة المعقود في كوينهاجن في الفترة من ١٤ الى ٣٠ تموز/يوليه ١٩٨٠ ، كما دعي ممثلون عن حركات التحرير لحضور الدورة الحادية والعشرين للمؤتمر العام لليونسكو المعقود في بلغراد في ايلول/سبتمبر - تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٠ . وتحملت المنظمة نفقات سفرهم وبدلات السفر .

٥ - المنشورات

٩ - منشورات صدرت في ١٩٨٠ : مولد دولة نتيجة خوض غمار حرب تحرير وطني - حالة غينيا الاستوائية ، بقلم بوليت بيرسون - ماثي (اليونسكو ١٩٨٠) ؛ تقول الكاتبة ان " تاريخ غينيا خلال فترة الاستعمار يسوده كله الظلم والاستغلال والبؤس والافتقار الى الحرية كما يسوده التمييز " . ومن ثم لم يكن في وسع شعب غينيا ازاء هذه الظروف سوى التطلع الى تقرير مصيره والتحرر عن طريق حرب التحرير الوطني اذ اقتضى الامر . وهذا هو ما قام به بالفعل على خير وجه .

١٠ - منشورات قيد الاعداد : هناك حالياً منشوران قيد الاعداد ، احدهما عن الطفل الناميبي في كفاح التحرير والآخر عن وسائل الحفاظ ، من خلال العمل التربوي ، على الكيان الثقافي للشعب ممثلة في حركات تحريرها الوطني .

١١ - مواضيع المنشورات المنتوى اصداؤها :

(أ) النظر في الوسائل التي تستخدمها جنوب أفريقيا لانشاء ودعم مجموعات لممارسة الضغط ؛

(ب) الفصل العنصرى : آثاره على التعليم والعلم والثقافة والمعلومات (الطبعة الثالثة) ؛

(ج) مقارنة المبادئ الواردة في الاعلان العالمي لحقوق الانسان وحقيقة الحالة في جنوب أفريقيا ؛

(د) دراسة عن دور الصحافة السوداء في الجنوب الافريقي ؛

(هـ) الفصل العنصرى - دليل توجيهي للمدرسين .

٦ - مشاريع ممولة من برنامج الأمم المتحدة الانمائي

١٢ - تواصل اليونسكو التعاون مع منظمة الوحدة الافريقية وحركات التحرير الوطني الافريقية في تنفيذ المشاريع الممولة من برنامج الأمم المتحدة الانمائي في ميدان التعليم :

NLM/76/002

توفير وظيفة منسق المشاريع وتوفير الدعم الادارى والمنح الدراسية على جميع المستويات وتنظيم حلقات دراسية . يهدف هذا المشروع اساسا الى زيادة المصونة المقدمة بالفعل الى حركات التحرير الوطني في جنوب افريقيا في اطار المشاريع الخاصة بكل منها . ١٩٧٦ ٥٥٤ دولارا .

NLM/78/004

نقد بناءً على طلب حكومة سوازيلند ، لدفع مرتبات المدرسين والمعلمين الوافدين من جنوب أفريقيا وشراء المعدات واللوازم المدرسية المخصصة لمدراس سوازيلند التي تستقبل العديد من اللاجئين من جنوب أفريقيا وتغطية نفقات المنح الدراسية المقدمة لأكثر هؤلاء اللاجئين احتياجاً . ٤٤٢ ٧٩٢ دولاراً . وقد وصل مؤخراً إلى الأمانة العامة طلب لتمديد فترة هذا المشروع لسنة أخرى .

ANC/77/001

مشروع مخصص للمؤتمر الوطني الإفريقي لجنوب أفريقيا لتوفير المنح الدراسية على المستوى الجامعي ، ونفقات المنح الدراسية للتلاميذ المستويين الابتدائي والثانوي ، وشراء معدات ولوازم مدرسية وتقديم الدعم الإداري . ٤٥٢ ٤٠٠ دولاراً . وقد عرض على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي تنقيح لهذا المشروع بغية الحصول على موافقته .

ANC/79/001

مشروع ينفذ بالتعاون مع منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة . يرمي إلى توفير التدريب واعانات الاعاشة والمعدات واللوازم المدرسية . ٢٥٠ دولاراً .

PAC/77/001

مشروع ينفذ لصالح مؤتمر الوجدويين الإفريقيين لآزانيا لتوفير التدريب ونفقات المنح الدراسية المقدمة للتلاميذ والمعدات واللوازم المدرسية ، وتنظيم حلقات دراسية وتقديم دعم إداري . ٤٠٥ ٩٣٠ دولاراً .

PAC/78/001

تقديم المساعدة التحضيرية لمؤتمر الوجدويين الإفريقيين لآزانيا ؛ وإيفاد بعثة دراسية إلى السودان لإنشاء معهد لآزانيا . ١٠ دولاراً .

SWP/77/004

تقديم المساعدة للمنظمة الشعبية لإفريقيا الجنوبية الغربية . وتوفير المعدات واللوازم المدرسية ودفع مرتبات المدرسين وتوفير الدعم الإداري . ٣٧٥ ٦١٠ دولارات .

١٣ - تجرى حالياً إعادة النظر في المشاريع الممولة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي . نظراً لضرورة الحصول على أموال إضافية لتحقيق أهداف كل من المشاريع المشار إليها أعلاه .

.. / ..

٧ - الاموال المودعة التي تديرها اليونسكو

١٤ - قدمت حكومة فنلندا منحة الى اليونسكو تعادل ٧٤ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة الأمريكية مخصصة لطبع الكتب والكتيبات الخاصة بحركات التحرير الافريقية وقد استخدم هذا المبلغ جزئيا لطبع وارسال نسخ من " المبادئ التوجيهية لوضع النصوص المدرسية * واكمال نفقات طبع منشور معنون " الهوية الثقافية والتعليم * .

١٥ - كما ارسلت حكومة العراق ايضا الى اليونسكو مبلغ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة الأمريكية سوف يستخدم لشراء* وارسال معدات ولوازم مدرسية مخصصة لمختلف المدارس التي تديرها حركات التحرير .

با٦ - المساعدة المقدمة الى زيمبابوى

١ - المشاريع الممولة من برنامج الأمم المتحدة الانمائي

١٦ - اعترفت منظمة الوحدة الافريقية في تموز/يوليه ١٩٧٧ بالجبهة الوطنية بوصفها الممثل الوحيد لزيمبابوى وذلك عقب الاتفاق الذى أبرم في ١٩ تموز/يوليه ١٩٧٧ في دار السلام بين السيد بين نكومو وموجابى . ومن ثم أعدت وثيقة مشروع بالانشطة التي ستنفذ لصالح الجبهة الوطنية في مجال التعليم .

المشروع PAF/78/001

١٧ - تعد الوثيقة الاولى PAF/78/001 الموقعة في ١٩٧٨ بداية المساعدة المقدمة الى الجبهة الوطنية .

١٨ - وقد سمح تنفيذ المشروع PAF/78/001 لليونسكو ، وهي الوكالة المنفذة بأن تؤمن دفع مرتبات مساعد ادارى و ٤٠ مدرسا في المدارس الثانوية التابعة للجبهة الوطنية من اللاجئين في موزامبيق ، ونفقات سفر المسؤول عن التعليم ، وكذلك تقديم ٣٥ منحة دراسية لطلاب المستوى الجامعي و ٨٢ منحة لتلاميذ المستوى الابتدائي والثانوي والتقني في جمهورية تنزانيا المتحدة وشراء* وارسال* معدات مدرسية (الترخيص بعمليات شراء محلية) .

١٩ - وتم أيضا تحويل مبلغ ١٠٥ ٠٠٠ دولار في تموز/يوليه ١٩٧٩ للمشروع PAF/79/005 الذى تنفذه منظمة الطيران المدني الدولية لتدريب عدد من الطيارين وميكانيكي الطائرات .

مشروع PAF/79/002

٢٠ - تم تمويل سفر ٣٠ طالبا تابعين للجبهة الوطنية من موزامبيق الى الدانمرك وبلغت التكلفة ١٠٩ ٤٠٥ دولار في اطار هذا المشروع . وقد اضطلعت " المعونة الانمائية المقدمة من شعب الى شعب " بنفقات هؤلاء الطلاب الذين حصلوا في الدانمرك على تعليم تقني ومهني لا سيما في

التخصصات التالية : تقنيات الطباعة ، الزراعة ، الميكانيكا ، الكهرباء ، البناء ، الاعمال المكتبية ، التصوير ، الصيد الخ ويجب تأكيد هذا التدريب العملي حيث ان هؤلاء الطلاب يعودون الى زيمبابوي عقب انتهاء بعثاتهم الدراسية ومعهم اللوازم التي تسمح لهم بممارسة مهنتهم .

٢ - البرنامج العادي لليونسكو

(أ) مساعدة عاجلة للمناطق المحررة في زيمبابوي

٢١ - استقبلت اليونسكو في ٩ ايار/مايو ١٩٧٩ بعثة من اللجنة الفرعية للالتماسات والمعلومات والمساعدة التابعة للجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، ورأس البعثة رئيس قسم التنسيق والمعلومات في ادارة الشؤون السياسية والوصاية وانهاء الاستعمار ، لمناقشة احتياجات الجبهة الوطنية في المجالات التابعة لاختصاص اليونسكو .

٢٢ - ووافق المدير العام في اعقاب هذا الاجتماع على المقترحات المقدمة من قطاع التعليم بغية تمويل ما يلي : (أ) مرتبات اثنين من المدرسين ووظفتها الجبهة الوطنية ، في موزامبيق ، من بين افراد حركتها (٢٠٠ ٧ دولار) ؛ (ب) المعدات واللوازم المدرسية (٥٠٠٠ دولار) ؛ (ج) اعانات لتوفير نفقات تعليم (٨٠٠٠ دولار) .

(ب) المساعدة المقدمة الى الجبهة الوطنية

٢٣ - كرست اليونسكو ، منذ انشاء الجبهة الوطنية ، مبلغ ٥٠٠٠٠ دولار تقريبا في اطار برنامجها العادي لتلبية بعض الاحتياجات التي اعربت عنها هذه الحركة .

٢٤ - فقد واصلت الامانة العامة ، فضلا عن توفير نفقات مشاركة ممثلي الجبهة الوطنية في المؤتمرات والحلقات الدراسية والاجتماعات التي تنظمها اليونسكو ونفقات اقامة هؤلاء الممثلين ، تقديم المعونة للجبهة الوطنية بعد عودتها من جديد الى زيمبابوي في شهر نيسان/ابريل ١٩٨٠ وذلك بمنحها ما يلي : (أ) منحة دراسية لمدة تسعة اشهر في المعهد الدولي لتخطيط التعليم في باريس (١٤٠٠٠ دولار) (ب) مراجع مخصصة لمكتب " الاحصائي التربوي " في سالزبوري (٨٠٠٠ دولار) (ج) تذكرة سفر ونفقات اقامة ممثلة الجبهة الوطنية في المؤتمر العالمي لعقد الأمم المتحدة للمرأة المعقود في كوينهاغن (٣٧٢٠ دولار) .

التعاون منذ الاستقلال :

٢٥ - بدأت اليونسكو في انجاز عدة بعثات بمفردها او بالاشتراك مع وكالات اخرى في الامم المتحدة .

٢٦ - وتوجهت البعثة الاولى التي ضمت مسؤول الاتصال مع اثيوبيا واللجنة الاقتصادية لافريقيا

ومنظمة الوحدة الافريقية وموظفاً من قطاع التعليم ، الى زيمبابوى في الفترة من ٧ الى ١٩ ايار/مايو ١٩٨٠ بناءً على طلب وزير الثقافة والتعليم ، لاقتراح حلول مباشرة وفي المدى القصير للمشاكل التي تواجهها الوزارة . وحددت البعثة اهم المجالات التي قد يكون في وسع اليونسكو مساعدة الحكومة فيها :

- (أ) اعادة تشكيل وزارة التعليم ؛
- (ب) انشاء ادارة جديدة للثقافة في وزارة التعليم ؛
- (ج) انشاء نظام تنسيق بين الانشطة التعليمية والثقافية في هذه الوزارة والانشطة التي تنجزها القطاعات أو المؤسسات العامة الاخرى ؛
- (د) تجميع البيانات أو المعلومات التي تسمح باجراء تحليل لعدد الطلاب الذين يترددون على المدارس وحصر للمدارس العاملة ؛
- (هـ) تدريب المدرسين ؛
- (و) اتاحة الفرصة للجميع للحصول على التعليم الابتدائي .

وعقب انجاز هذه البعثة وبناءً على طلب جديد مقدم من وزير الثقافة والتعليم ، قدمت بعثة ثانية على مستوى عال مكونة من خبيرين في التعليم واخصائي في الثقافة المشورة الى الحكومة فيما يتعلق باصلاح البرامج المدرسية .

٢٧ - ودعت اليونسكو ايضا الى الاشتراك في اجتماع مشترك بين الوكالات (١٩-٢٨ ايار/مايو ١٩٨٠) نظمته الأمم المتحدة لوضع برنامج للانعاش واعادة التعمير واعداد مشاريع يمكن ان تمول من قبل المانحين . ونظراً لان زيمبابوى تهتم ببرامج تعني بالشباب والمرأة ، فقد مثل المنظمــــــــة اخصائيان من قطاع العلوم الاجتماعية . وعقب انجاز هذه المهمة وبناءً على طلب وزير الشباب ، اوفد خبير استشارى الى زيمبابوى لتقديم المشورة الى الحكومة حول مختلف أنشطة الشباب ومساعدتها في اعداد مشاريع تمول بواسطة المعونة الدولية . وابلغ تقرير هذه البعثة الى برنامج الأمم المتحدة الانمائي .

٢٨ - مثل اليونسكو في الاجتماع المتعلق ببرنامج بناءً زيمبابوى الذي نظم في الفترة من ٢١ الى ٢٦ ايار/مايو ١٩٨٠ تحت رعاية برنامج الأمم المتحدة الانمائي . وفد من ثمانية اعضاء يمثل جميع قطاعات المنظمة في الأمانة العامة وعلى الصعيد الميداني ويرأسه مدير شعبة أفريقيا في قطاع التعاون من اجل التنمية والعلاقات الخارجية . وعرضت اليونسكو على الحكومة ٢٧ مشروعاً وردت في التقرير النهائي للاجتماع . وهذه المشاريع الممولة من مصادر خارجة عن الميزانية يمكن ان تنفذ اما مباشرة بواسطة اليونسكو أو في بعض الحالات بالاشتراك مع وكالات اخرى .

٢٩ - وفي شباط/فبراير الماضى اجرى اثنان من موظفي اليونسكو مشاورات مع السلطات المسؤولة في وزارة الثقافة والتعليم ومع برنامج الأمم المتحدة الانمائي حول وضع برنامج قومي للتدريب السريع

للمدرسين غير المؤهلين . وعرضت وثيقة البرنامج على برنامج الأمم المتحدة الانمائي للحصول على موافقته . وقد يبدأ المشروع في تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨١ ؛ كما قد يتكلف حوالي ٥٠٠ دولار ويستغرق عامين .

٣٠ - وقدمت اليونسكو في إطار برنامجها العادي المعونات التالية :

(أ) منحة لمدة تسعة اشهر في المعهد الدولي لتخطيط التعليم ؛ ومنحة ثانية تبدأ في ايلول / سبتمبر - تشرين الاول / اكتوبر ١٩٨١ ؛

(ب) نفقات سفر واقامة ممثلة الجبهة الوطنية كيما تشارك في المؤتمر العالمي لعقد الأمم المتحدة للمرأة .

٣١ - توجه مدير المعهد الدولي لتخطيط التعليم يرافقه موظف من المعهد ، في شباط / فبراير ١٩٨١ الى سالزبورغ حيث أجرى مع السلطات المسؤولة مشاورات في مجالي تخطيط وادارة التعليم .

٣٢ - مثل اليونسكو في مؤتمر انعاش وتعمير زيمبابوي المعقود في سالزبورغ في الفترة من ٢٣ الى ٢٧ آذار / مارس ١٩٨١ وكيل المدير العام المساعد لقطاع التعاون لاغراض التنمية والعلاقات الخارجية وممثل اليونسكو للجنوب الافريقي وناقش وفد اليونسكو اثناء الاجتماعات التي عقدتها مع السلطات القومية المختصة مستقبل التعاون مع زيمبابوي في المجالات التالية :

(أ) استقبال المؤتمر الاقليمي لوزراء التربية والوزراء المسؤولين عن التخطيط الاقتصادي في الدول الافريقية الاعضاء ؛

(ب) انشاء لجنة قومية لليونسكو في زيمبابوي ؛

(ج) الاتفاقيات التي في وسع زيمبابوي الانضمام اليها ؛

(د) تنظيم مؤتمر ، بمعاونة ومشاركة اليونسكو ، عن التربية في زيمبابوي في الماضي والحاضر والمستقبل ؛

(هـ) كيفية تقديم الطلبات في إطار برنامج المشاركة .

٣٣ - وسيجرى المدير العام اثناء الزيارة التي سيقوم بها لزيمبابوي في آب / اغسطس ١٩٨١ بحثاً كاملاً للتعاون بين هذا البلد واليونسكو .
